



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Archäologisches Wörterbuch zur Erklärung der in den
Schriften über christliche Kunсталterthümer
vorkommenden Kunstausrücke**

Otte, Heinrich

Leipzig, 1877

E.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-74978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-74978)

- Dragon**, s. m., [W] ein kurzes Handfeuerrohr für Reiter im 17. Jahrhundert.
- Drap** (s. m.) **de faim**, [KU] Hungertuch.
- Drap de Luques**, [C] Seidenstoff von Lucca, gefeiert von den Troubadours; ital. damaso di Luca.
- Drap fait à l'Arabesque**, [C] Stoff mit imitirten orientalischen Mustern, wie dergleichen im 13. und 14. Jahrhundert in den Städten Norditaliens in Zeugdruck angefertigt wurden.
- Drap-mortuaire**, [C] Leichentuch.
- Drapeau**, s. m., [C] Fahne.
- Draperie**, s. f., [B] Faltenwurf.
- Dressoir**, s. m., [HU] Anrichtetisch, Schenktisch mit einer Rückwand. Vgl. Buffet.
- Droit**, gerade, geradlinig; *angle droit*, rechter Winkel; [A] *marche droite*, gewöhnliche rechteckige Treppenstufe.
- Dyal**, s. m. = Cadran.

E.

- Eaubénétiér**, s. m., = Bénitier.
- Eau-forte**, s. f., Aetzwasser; *gravure à l'—*, [Kpf] Radirung.
- Ébaucher**, aus dem Groben bearbeiten, zurichten; [M] anlegen.
- Ébénisterie**, s. f., Kunstschreinerei.
- Ébousiner**, von einem Steine das Verwitterte weghauen; abrichten.
- Ébrasé**, [A] erweitert; z. B. die Fensterschmiege.
- Ébrasement**, s. m., [A] Erweiterung nach innen oder aussen, an einer Thür oder einem Fenster.
- Écail**, s. m., **écaille**, s. f., [Mt] Schildpatt.
- Écailles**, s. pl. f., [O] Schuppenverzierung.
- Écarlate**, s. f., [Mt] Scharlach.
- Ecce homo**, s. m., [I] Ecce Homo.
- Échafaud**, **échafaudage**, s. m., [A] Baugerüst, Rüstung.
- Échancrure**, s. f., [A] runder Ausschnitt, Ausbogung.
- Échandole**, s. f., [A] Schindel.
- Échantillon**, s. m., Schablone, Lehre; Normalmaass; — *de cloche*, Glockenrippe.
- Échantillonner**, nach der Schablone bearbeiten.
- Échappée**, s. f., [A] Raum unter einer Treppe; die Höhe zwischen zwei Wendungen einer gebrochenen Treppe.
- Écharpe**, s. f., [C] Schärpe, Schultertuch, Schultervelum; [A] Gurt am ionischen Säulencapital.
- Échauguettes**, s. pl. f., kleine, auf den Ecken der Wallmauern oder Thürme vorgekrigte oder oben auf der Plattform des Thurmes stehende Warten (Pfeferbüchsen), besonders üblich im 14. Jahrhundert. Das Wort ist aus dem altfranz. *echarguette*, *echalguette* entstellt, welche Formen die Ableitung vom deutschen Schaarwacht wahrscheinlich machen. Vgl. Diez, Wörterbuch der roman. Spr. S. 612. Nach Anderen eigentlich: Schildwache.

- Échelle**, s. f., [Z] Maasstab; [I] — mystique, die Himmelsleiter.
- Échiffre**, s. m., [A] schräge Grundmauer einer steinernen Treppe.
- Échine**, s. f., [A] Echinus.
- Échiqueté**, [A] geschacht; — à carreaux, gewürfelt; — en sautoir, in übereck gestellten Quadraten.
- Échiquier**, s. m., [O] = Damier.
- Éclat**, s. m., (de pierre), ein abgesprengter Steinsplitter.
- Écoinson, escoinson**, s. m., [A] Fenster- oder Thürvertiefung; Zwickel, Spandrilie.
- École** (s. f.) **de peinture**, [Th] Malerschule.
- Écran**, s. m., Schranke, Gitter vor dem Kamin, [K] Chorschranke; [A] Gitterwerk, durchbrochene Steinmetzarbeit; [HU. KU] Schrein, Futteral, Arbeiten des écrivain.
- Écrevisse**, s. f., [W] Krebs.
- Écriture gothique**, [D] Minuskelschrift: — monumentale, Künstlerschrift.
- Éceroui**, (métal), [Mt] Metall, welches sich treiben lässt.
- Écu**, s. m., Schild, Wappenschild.
- Écuelle**, s. f., [HU] Gefäß in Form einer tiefen Schale, Napf.
- Écusson**, s. m., Schild: — d'armoiries, Wappenschild; — de porte, Schlüsselschild; — d'une monnaie, Revers einer Münze.
- Édifice**, s. m., Gebäude; — circulaire, Rundbau.
- Effumé**, [M] verblasen.
- Église**, s. f., Kirche; — abbatiale, Abteikirche; — champêtre, Feldkirche; — collégiale, Collegiatkirche; — équarrée, — mal tournée, eine unrichtig orientirte Kirche; paroissiale Pfarrkirche; — en bois, Reiswerkkirche.
- Égout**, s. m., [A] Traufe, Traufrinne; Dachschräge.
- Égratignée** (manière), [M] Sgraffitto.
- Électrum**, s. m., [Mt] eine aus Gold und Silber bestehende Legirung.
- Élégir**, dünner machen, auskehlen.
- Élévation**, s. f., [Z] Aufriss.
- Émail**, s. m., [G. M] Email. Émaux champlevés, Grubenschmelze; — cloisonnés, Zellschmelze; — incrustés, incrustirte Emails; — opaques, undurchsichtiges, trübes Email; — peints, Maleremails; — translucides, durchsichtiges Email; — de basse taille, Reliefemails; — de Limoges, Limusinen; — de niellure, Email, welches aus gravirten Umrissen besteht, die nielloartig mit schwarzem oder farbigem Schmelz ausgefüllt sind; — d'orfèvres, incrustirte Emails; — de plique (plite, d'oplite; de plica, abzuleiten von plicare), Emails, deren Zeichnung aus gebogenen Metallfäden besteht, also = émaux cloisonnés (vgl. Labarte, Arts industriels 3,572); — de plique à jour, Zellschmelze, die nach einem von Benvenuto Cellini, Abhandl. über die Goldschmiedekunst Cap. 3 beschriebenen Verfahren à jour gefasst sind; — des peintres, Maleremails; — en apprêt, kleine, anderen Gegenständen aufgelegte, beziehungsweise auf-

- geheftete Emails; — en taille d'épargne = champlevés. — Emaux werden in der Wappenkunde die verschiedenen Farben genannt.
- Émaillées** (tuiles), [Mt] glasierte Ziegel, Mosaikziegel, Wechselsteine.
- Embase**, s. f., [A] Basis, Grundmauer.
- Embasement**, s. m., [A] Grundmauer.
- Emblème**, s. m., [I] Emblem.
- Embouti** (ouvrage), [G] über ein Modell getriebene, nachher mit Harzmasse ausgegossene Arbeit.
- Embracement**, s. m., **embrasure**, s. f., [A] Schmiege, Schiesscharte; vgl. Ébrasement.
- Empâtement**, s. m., [M] Impasto; [A] Grundmauer, der steinerne Fuss eines Walles.
- Empâter**, [M] impastiren, untermalen.
- Empattement**, s. m., [A] Eckverbindung am attischen Säulenfuss des Mittelalters.
- Empreinte**, s. f., [B] Abdruck, Abguss; [Dr] — en pâte, Teigdruck; cuir à —, gepresstes Leder; s. Büchereinband; [M] Grundirung.
- Encadrement**, s. m., Einrahmung.
- Encaustique**, s. f., (peinture), Enkaustik.
- Encensoir**, s. m., [KU] Rauchfass.
- Encceinte**, s. f., [A] Einfriedigung, Bering; — murale, Ringmauer; — urbaine, Stadtmauer.
- Enchâssement**, s. m., **enchâssure**, s. f., (de bijoux), [G] Fassung der Edelsteine.
- Enclos**, s. m., Bering, Bezirk.
- Encoignure**, s. f., Ecke; [HU] Ecktisch, Eckschrank; [A] jambe d' —, Eckpfeiler; pierre d' —, Eckstein.
- Encorbellement**, s. m., [A] ein vorgekrager Theil einer Mauer etc.
- Endossure**, s. f., [A] Dachkamm.
- Enduit**, s. m., [A] Tünche, Ueberzug.
- Enfant** (s. m.) **Jésus au milieu des docteurs**, [I] der zwölfjährige Jesus im Tempel.
- Enfant prodigue**, [I] der verlorene Sohn.
- Enfourchement**, s. m., [A] Gewölbegrat.
- Engagée** (colonne), s. Colonne.
- Engin**, s. m., [W] Kriegsmaschine, Antwerk.
- Engrenés**, s. pl. m., (claveaux), [A] zwei- oder dreifach ineinander greifende Gewölbeschlusssteine.
- Enlacement**, s. m., [O] Bandverschlingung.
- Enlèvement** (s. m.) **d'Élie**, [I] Eliä Himmelfahrt.
- Enluminé**, [M] illustriert.
- Enrayure**, s. f., [A] Balkenlage, auf welcher ein Thurmdach ruht; Plattform.
- Enroulement**, s. m., [O] Schnirkel, Schnörkel, Rankenverzierung.
- Enseigne**, s. f., Zeichen, Abzeichen, Wahrzeichen; Amulet, besonders ein seit dem 15. Jahrhundert von den Männern am Hute (Hutagraffe), von den Frauen im Haar getragenes Medaillon; — militaire, Feldzeichen, Fahne; — de maison, Hauszeichen, Aushängeschild; — de pèlerinage, Denkmünze aus Silber oder Blei mit der Darstellung von Heiligenbildern, welche die Pilger als

Andenken von den besuchten heiligen Oertern mitzubringen pflegten. Vgl. E. Hucher, des enseignes de pèlerinage. Paris 1854.

Ensévelissement, s. m., [I] Grablegung Christi.

Entablées (feuilles ou crosses), [O] wird von Blättern oder Knospen gesagt, welche auf einem hohlen Gesimsgliede fortlaufend als Verzierung angebracht sind.

Entablement, s. m., [A] Gebälk, Gesims; Sockel.

Entaille, s. f., s. Schwalbenschwanz; s. Ueberfangglas.

Entasis, s. f., [A] Schwellung.

Entourage, s. m., [O] Einrahmung.

Entrait, s. m., [A] Spannriegel, Ankerbalken; faux-entrait, Kehlbalcken.

Entrecolonnement, s. m., [A] Zwischenweite.

Entre-corbeaux, s. pl. m., [A] Zwischenräume zwischen einer fortlaufenden Reihe von Consolen.

Entre-croisé, [A] überschnitten; arcatures entre-croisées, Kreuzungsbögen.

Entrée, s. f., [A] Eingang, Zugang; [I] — triomphale de Jésus à Jérusalem, Palmeneinzug.

Entrelac, s. m., [O] Verschlingung, Kettenzug.

Entrelacer, [O] verschlingen, in einander flechten.

Entre-modillons, s. pl. m., = Entre-corbeaux.

Entre-pilastre, s. m., [A] Zwischenraum zwischen zwei Pilastern.

Entresol, s. m., [A] Zwischengeschoss.

Entretoise, s. f., [A] Querholz, Riegel.

Envoûté wird von Statuen etc. gesagt, die unter einem Bogen, einer Tabernakelarchitektur etc. stehen.

Envoûtement, s. m., vultus cereus, Wachsbild irgend einer lebenden Person, dem man unter Beobachtung gewisser magischer Ceremonien irgendwie Schaden zufügte, Wunden beibrachte, etc., in dem Glauben, der abgebildeten lebenden Person denselben Schaden zufügen zu können.

Épannelage, s. m., Abschrotung, Bearbeitung aus dem Groben.

Épanneler, aus dem Groben bearbeiten, abrichten, abschroten.

Épargner, [Z] aussparen.

Épaufrure, s. f., Abfall beim Bearbeiten der Steine, Steinbrocken.

Épaulières, s. pl. f., [W] Schulterbleche an den Harnischen des 14.—16. Jahrh.

Épée, s. f., [W] Degen, Schwert, — à deux mains, Zweihänder; — à parer, Staatsdegen.

Épergne, s., eine Art heiliges Gefäß.

Éperon, s. m., [C] Sporn; — de pointe, Stachelsporn; — de molette, Radsporn; [A] Widerlager, Strebepfeiler.

Épi, s. m., (appareil en), [A] opus spicatum, Fischgrätenwerk, Heringsgrätenbau; — de pignon, Giebelähre.

Épigraphe, s. f., [Th] Epigraphik.

Épingle, s. f., [C] Nadel, Stecknadel, Haarnadel.

Épinglier, s. m., [HU] Nadelkissen; Nadelbüchse.

Epistolier, s. m., epistolarium, lectionarium; s. Ritualbücher.

- Épitaphe**, s. f., Grabschrift, Epitaphium.
- Épître**, s. f., (côté de l'), [K] Epistelseite des Altars.
- Épomide**, s. f., = Mozette.
- Éponge** (s. f.) **liturgique**, ἡ ἄγλα σπογγία, [KU] der im griechischen Gottesdienst zum Abwischen des Kelches und der Patene dienende Schwamm.
- Épreuve**, s. f., [Dr] Probedruck, überhaupt Abdruck einer Kupfer- etc. Platte; — d'artiste, s. Probedruck; — de remarque, ein mit ganz besonderer Sorgfalt gemachter Abdruck, von welcher Sorte in der Regel nur wenige genommen werden.
- Épure**, s. f., [Z] Musterriss in wirklicher Grösse; Bauriss.
- Équarrir**, viereckig bearbeiten.
- Équerre**, s. f., (d') rechtwinkelig; le retour d' —, der rechte Winkel; d'équerre fausse oder pliante, schiefwinkelig.
- Erme, ermine, hermine**, s. f., [C] Hermelin.
- Ermitage**, s. m., Clause, Einsiedelei.
- Escabeau**, s. m., [HU] Fussbank.
- Escalier**, s. m., [A] Treppe; — tournant, — à vis, — à limaçon, Wendel-, Schnecken- und Treppen.
- Escape**, s. f., [A] Anlauf; vgl. Congé.
- Escaphignon**, s. m., [C] eine Art Fussbekleidung.
- Escarcelle**, s. f., [C] Pilgertasche.
- Escarpe**, s. f., [A] innere Böschung eines Grabens; vgl. Contrescarpe.
- Escaufaile**, s. f. = Chaufferette.
- Escoffion**, s. m., [C] Art von Kopfbedeckung im 14. und 15. Jahrh., welche einen herzförmigen Wulst bildet.
- Esconce, escouse**, s. m., [HU] Blendlaterne.
- Escopette, scopette**, s. f., [W] eine unter Franz I. aufgekommene kurze Muskete, die wegen ihrer Schwerfälligkeit an einem Brustriem befestigt gehandhabt wurde. Das Wort ist aus dem ital. schioppo = Knall (Feuergewehr) entstanden.
- Escorillon**, s. m., **escovette**, s. f., [HU] Kehrbesen.
- Escuellerie**, s. f., [A] Waschhaus zum Reinigen der Speisenäpfe, escuelles.
- Esimouère**, s. f., [HU. KU] Oblaten-, Waffeleisen.
- Espade, espadon**, s. m., [W] zweischneidiges Schwert.
- Espingole**, s. f., [W] Donnerbüchse.
- Esquisse**, s. f., [B] Skizze.
- Essai**, s. m., [HU] das an einem Kettchen befestigte Stück von dem Zahn eines Wallrosses, das man in Speisen und Getränke tauchte, in der Meinung, darin enthaltenes Gift dadurch unschädlich, oder doch erkennbar zu machen; es gehörte zu den in dem Nef (s. d.) aufbewahrten Gegenständen.
- Essuie-mains**, s. m., [HU. KU] Handtuch.
- Estampe**, s. f., Stengel; [Kpf] Abdruck einer gestochenen oder geschnittenen Platte, Kupferstich; — xylographique, Reiberdruck.
- Estampage**, s. m., eingeschlagene, geprägte Metallarbeit; Abklatsch.
- Esthétique**, s. f., [Th] Aesthetik.
- Estrade**, s. f., [A] erhöhter Platz, Empore, Brücke in einem Saal.

- Étage**, s. m., [A] Stockwerk, Geschoss.
Étagé, [A] in Stockwerke getheilt; abgestuft.
Étai, s. m., Stütze an einem baufälligen Gebäude.
Étamage, s. m., das Verzinnen eines Metalls.
Étançon, s. m., [A] eisernes Fenstergitter, Fensterkorb, üblich in der Renaissance.
État, s. m., [Dr] Zustand; s. Probedruck.
Étempe, étampe, s. f., [G] Stanze.
Étendard, s. m., [W] = Bannière.
Étoffes, s. pl. f., Stoffe; — d'outre mer, *pallia transmarina*, [Mt] byzantinische, überhaupt orientalische Seidenstoffe des Mittelalters; — *rayées*, *pallia cum strifeis*, gestreifte Seidenzeuge.
Étoile, s. m., [O] Sternverzierung.
Étole, s. f., [C] Stola.
Étrésillon, s. m., [A] Strebe, um die Erde in einem Graben zurückzuhalten.
Étrier, s. m., [C] Steigbügel; [W] Rüstzeug zum Spannen der Armbrust.
Étrusque (colonne), [A] etruskische Säule.
Étuve, s. f., [A] Badestube mit einem Steinbecken zum gemeinschaftlichen Baden.
Évangile (côté de l'), [K] Evangelienseite des Altars.
Évangiliaire, s. m., Evangelienbuch; s. Ritualbücher.
Évanouissement, s. m., [I] Mariä Ohnmacht (auf dem Wege nach Golgatha, unter dem Kreuze, bei der Abnahme vom Kreuze und bei der Grablegung).
Évasé, [A] erweitert, z. B. ein vasenartiges Capitäl, welches sich über den Durchmesser des Säulenschaftes erweitert.
Éventail, [C] Fächer; [A] Fächergewölbe; vgl. *fan*.
Évidé à jour, durchbrochene Arbeit; *évider* = *chever*.
Exèdres, s. pl. f., [K] Exedern.
Exergue, s. m., [N] Exerge.
Exhaussé, [A] überhöht; s. Arc.
Extrados, s. m., [A] Extrados.
Ex-voto, s. m., [KU] Exvoto, Votivbild.

F.

- Fabrique**, s. f., s. Fabrik.
Façade, s. f., [A] Façade; — *latérale*, Seitenansicht, Seitenfront.
Face, s. f., Vorderseite; [O] — *platebande*, Bändchen, Streifen; *à deux faces*, mit zwei Vorderseiten, d. h. wenn z. B. zwei Statuen mit den Rücken gegen einander gekehrt stehen.
Facette, s. f., [O] Facette; s. Facettirt.
Faïence, s. f., mit weissem Schmelz überzogenes irdenes Geschirr, benannt nach dem ursprünglichen Verfertigungsort Faenza in Italien oder Fayence in der Provence.
Faisceau, s. m., (*colonne en*) [A] Bündelpfeiler, Säulenbündel.